



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.7(Total No.853)

Notice No.210-239

12 February 2018

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	24115	FAIRWAY IN HUANGHUA PORT(I)	1:25000	2018年1月第1版	Scope of Chart 38°35'48"N ~38°44'56"N 118°20'00"E ~118°36'48"E
2	36145	DONGJIAKOU HARBOUR	1:15000	2018年1月第4版	
3	37112	SHIJU HARBOUR	1:10000	2018年1月第6版	
4	41123	FAIRWAY OF LIANYUNGANG HARBOUR (III)	1:25000	2018年1月第1版	Scope of Chart 34°52'00"N ~35°01'15"N 119°47'30"E ~120°03'33"E

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	36145	DONGJIAKOU HARBOUR	1:15000	2016年7月第3版	
2	37112	SHIJU HARBOUR	1:10000	2015年9月第5版	

## 2,Marine Information

### 1.Chinese Version Only.

### 2.Yellow Sea – Zhejiang Coastal Eastwards – Wreck

Insert "概位: 概位: 概位(2018)" in position 28°22'09".5N、125°55'17".3E.

Note: the wreck is 275m long.

Source Shanghai Navigation Warning 0057/2018

### 3.Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Tangshan Port	(220)
	Laizhou Gulf	(221)
	Dongying Port	(222), (223)
Yellow Sea	Shandong North Coastal	(210)
	Shandong South Coastal	(211)
	Yancheng Port	(224)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(212)
	Zhoushan Islands	(213), (214), (225)
	Zhoushan Port	(226), (227), (228), (229), (230), (231)
	Xiangshan Port and Approaches	(232)
	Taizhou Port	(233)
	Wenzhou Port	(234)
	Minjiang River	(235)
	Fuzhou Port	(236)
South China Sea	Lingdingyang	(215)
	Zhujiangkou	(237)
	Approaches to Chuanshan Archipelago	(238)
	Zhanjiang Port	(239)
	Hainan Island	(216), (217), (218), (219)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
22125		220
33001		221,222,223
34002	210	
35001	210	
1302	210	
1304	210	
1305	210,211	
42321		224
44001	212	
44125	212	
44126	212	
44174	212	
52001	213,214	225
52131	213,214	225
52132	214	
52133		225
52137		228,231
52171	214	225
52172	213,214	
53132		226,227,228,229,230
53344		232
54431		233
55123		234
62314		235
62431		236
2308	213,214	225
84001	215	
84002	215	
84206	215	
84212	215	
84214		237
84220	215	
84221	215	
84224	215	
85101		238
88105		239







Chart 1305[2018-210]

Source Shandong Navigation Warning 0020/2018

### 212.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert the wreck in the following position:

Position	Characteristic
(1)31°25'56".2N,121°29'36".5E	概位:⊕据报(2018)
(2)31°25'43".2N,121°29'47".2E	概位:⊕据报(2018)
(3)31°25'55".1N,121°29'34".6E	概位:⊕据报(2018)
(4)上述(3)位置处	概位:⊕据报(2018) 2船

Note: (2)the wreck named "龙浩 898 轮".

(3)the wreck named "浙平湖货 1865 轮".

Chart 44001(2,4)[2018-128] 44125(1,2)[2018-127] 44126(1,2,3)[2018-128]  
44174(2,4)[2018-128]

Source Shanghai Navigation Warning 0058&0066/2018

### 213.East China Sea – Zhoushan Islands – Reef & Shallow Depth

(1)Delete "4<sub>8</sub>" and depth contour line in position 30°40'40".0N,122°18'04".2E.

(2)Delete "4<sub>8</sub>" in position 30°40'42".3N,122°18'05".6E.

(3)Amend "鱼齿暗石(泥礁) 7<sub>5</sub>" to "鱼齿暗石(泥礁) 7<sub>3</sub>" in position 30°40'40".6N,122°18'01".0E.

(4)Insert "7<sub>3</sub>" in position (3).

Chart 52001(1,3)[2018-161] 52131(1,3)[2017-1039] 52172(1,4)[2017-1439]  
2308(2,4)[2018-161]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 214.East China Sea – Zhoushan Islands – Wreck & Shallow Depth

1)Delete the wreck and shallow depth and note in the following position:

Position	Characteristic
(1)30°39'14".6N,122°17'35".8E	4 <sub>6</sub>
(2)30°31'00"N,122°09'04"E	(2004):⊕概位 木
(3)30°40'08".2N,122°24'40".0E	14 <sub>7</sub>
(4)30°39'59".1N,122°24'44".8E	30 <sub>3</sub>
(5)30°39'28".6N,122°26'13".8E	23 <sub>7</sub> and depth contour line

2)Insert the shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(6)30°39'14".7N,122°17'35".9E	4 <sub>s</sub>
(7)30°40'12".0N,122°24'27".7E	14 <sub>s</sub>
(8)30°40'08".7N,122°24'39".0E	14 <sub>s</sub>
(9)30°40'00".2N,122°24'42".5E	29 <sub>s</sub>
(10)30°39'29".0N,122°25'54".3E	23 <sub>s</sub>
(11)30°39'28".5N,122°26'13".1E	23 <sub>s</sub>
(12)30°39'18".1N,122°25'50".6E	23 <sub>s</sub>
(13)30°39'25".1N,122°25'50".8E	23 <sub>s</sub>

Chart 52001(1,4;6,7,9,10)[2018-213] 52131(1,3~5;6~13)[2018-213]  
52132(1,2;6)[2017-1347] 52171(3~5;7~12)[2017-1497]  
52172(1;6)[2018-213] 2308(7,10)[2018-213]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 215.South China Sea – Lingdingyang – Buoyage

(1)Delete the light-buoy named "伶仃水道沉船" and note in position 22°17'55".3N,113°50'43".6E.

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(2)大屿山西北沉船灯浮标	22°18'03".6N,113°50'50".3E	
(3)大屿山西北礁灯浮标	上述(1)位置处	

Chart 84001(2)[2018-50] 84002(2)[2018-136]  
84206(3)(1,2with chart unchanged)[2018-136]  
84212(3)(1,2with chart unchanged)[2018-47]  
84220(3)(1,2with chart unchanged)[2018-47]  
84221(3)(1,2with chart unchanged)[2018-47] 84224(2)[2018- ]

Source Nanhai Aids 096/2017

### 216.South China Sea – Hainan Island – Haikou Port – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)水上飞机起降区1号灯浮标	20°02'28".1N,110°14'46".0E	
(2)水上飞机起降区2号灯浮标	20°01'54".9N,110°15'33".7E	

Chart 01103[2017-1504] 01104[2017- ] 01105[2017- ]

Source Nanhai Aids 094/2017

### 217.South China Sea – Hainan Island – Macun Port – Buoyage

1)Delete the light–buoy and note in the following position:

Name	Position
(1)马村花场湾 BD1 号灯浮标	19°56′56″.0N,110°01′06″.0E
(2)马村花场湾 BD2 号灯浮标	19°56′59″.5N,110°01′07″.2E
(3)马村花场湾 BD3 号灯浮标	19°56′49″.1N,110°01′15″.3E
(4)马村花场湾 BD4 号灯浮标	19°56′51″.1N,110°01′18″.2E

2)Insert the light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(5)花场湾内湾航道 1 号灯浮标	19°57′19″.5N,110°00′10″.8E	花场湾内湾航道(1)  闪(2)绿6s
(6)花场湾内湾航道 2 号灯浮标	19°56′57″.9N,110°00′22″.9E	(2)  闪(2)红6s
(7)花场湾内湾航道 3 号灯浮标	19°56′57″.2N,110°00′21″.0E	(3)  闪(2)绿6s
(8)花场湾内湾航道 4 号灯浮标	19°56′46″.3N,110°00′28″.3E	(4)  闪(2)红6s
(9)花场湾内湾航道 5 号灯浮标	19°56′34″.8N,110°00′31″.3E	(5)  闪(2)绿6s
(10)花场湾内湾航道 6 号灯浮标	19°56′41″.0N,110°00′32″.9E	(6)  闪(2)红6s
(11)花场湾内湾航道 7 号灯浮标	19°56′35″.0N,110°01′13″.6E	(7)  闪(2)绿6s
(12)花场湾内湾航道 8 号灯浮标	19°56′41″.3N,110°01′22″.1E	(8)  闪(2)红6s
(13)花场湾内湾航道 9 号灯浮标	19°56′33″.4N,110°01′22″.2E	(9)  闪(2)红6s

Chart 01103(1;5,10){2018–216} 01106(1~4;5~8,10,12){2017–1506}

Source Nanhai Aids 093/2017

### 218.South China Sea – Hainan Island – Qinglan Port – AIS

Insert "  AIS " on the light–buoy named "清澜港 1 号" in position 19°29′59″.7N,110°51′01″.3E.

Chart 02001{2018–68} 02101{2017– }

Source Nanhai Aids 092/2017

### 219.South China Sea – Haina Island – Bamen Bay – Buoyage

(1)Move the light–buoy named "八门湾 1 号" from position 19°35′36″.0N,110°48′52″.8E to new position 19°35′25″.5N,110°49′00″.1E, others unchanged.

(2)Delete the light–buoy named "八门湾 2 号" and note in position 19°35′49″.5N,110°48′44″.8E.

(3)Insert the light–buoy named "八门湾 2 号" in position 19°35′29″.7N,110°48′48″.7E,

characteristic:"(2)网红4s".

Chart 02101〔2018-218〕

Source Nanhai Aids 095/2017

Blank Page

# Temporary Notices

## 220.Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Dredging(T)

From 15 September 2015 to 30 September 2018, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)38°59'27".1N,118°27'17".8E

(2)38°58'45".6N,118°27'17".8E

(3)38°58'41".8N,118°27'22".0E

(4)38°59'27".1N,118°27'21".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Anchoring and dragging anchor are prohibited within the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

**Chart** 22125

**Source** Tangshan Navigation Notice 02007/2015,Caofeidian Navigation Notice 003/2017

## 221.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling(T)

From 5 Januray to 21 March 2018, drilling is in progress centered on 38°30'36".2N,118°58'51".1E, radius 500m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16&67. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 33001

**Source** Dongjiang Navigation Notice 001/2018

## 222.Bohai Sea – Dongying Port – Drilling(T)

From 27 December 2017 to 27 April 2018, drilling is in progress centered on 38°10'23".7N,118°53'37".5E, radius 500m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 33001

**Source** Dongying Navigation Notice 001/2018

## 223.Bohai Sea – Dongying Port – Drilling(T)

From 18 December 2017 to 30 March 2018, drilling is in progress centered on 38°16'01".2N, 118°48'30".1E, radius 800m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16.

Blank Page



Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 33001

**Source** Dongying Navigation Notice 014/2017&003/2018

#### 224.Yellow Sea – Yancheng Port – Binhai Harbour – Dredging (T)

From 17 January to 30 June 2018, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)34°18'37".8N,120°15'48".7E

(2)34°18'21".6N,120°15'57".8E

(3)34°18'32".1N,120°16'25".1E

(4)34°18'30".3N,120°16'26".1E

(5)34°18'43".4N,120°17'08".3E

(6)34°18'50".0N,120°16'20".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

**Chart** 42321

**Source** Yancheng Navigation Notice 002/2018

#### 225.East China Sea – Zhoushan Islands – Aids(T)

The light-vessel named "黄泽洋", racon and AIS in position 30°30'12".3N,122°32'51".1E return to normal. Delete the temporary light-buoy and note in former position.

Note: Delete temporary notices No.1426 in Issue No.48 2017.

**Chart** 52001 52131 52133 52171 2308

**Source** East China Sea Aids 019/2017

#### 226.East China Sea – Zhoushan Port – Surveying(T)

From 6 February to 31 December 2018, surveying is in progress within the area in day at any time bounded by the following position:

(1)29°58'31"N,121°46'40"E

(2)29°58'25"N,121°47'03"E

(3)29°58'19"N,121°47'01"E

(4)29°58'26"N,121°46'39"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to

Blank Page

contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.:13958236586.

Chart 53132

Source Ninbo Navigation Notice 018/2018

#### 227.East China Sea – Zhoushan Port – Surveying(T)

From 6 February to 31 December 2018, surveying is in progress within the area in day at any time bounded by the following position:

(1)29°58'25"N,121°47'03"E

(2)29°58'19"N,121°47'01"E

(3)29°58'12"N,121°47'21"E

(4)29°58'17"N,121°47'24"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.06. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.:13958236586.

Chart 53132

Source Ninbo Navigation Notice 017/2018

#### 228.East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Surveying(T)

From 25 January to 15 July 2018, surveying is in progress within the area in day at any time bounded by the following position:

(1)29°57'20"N,121°57'58"E

(2)29°57'20"N,121°58'27"E

(3)29°57'05"N,121°58'31"E

(4)29°57'07"N,121°58'04"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.:13958236586.

Chart 53132 52137

Source Ninbo Navigation Notice 013/2018

#### 229.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Dredging(T)

From 20 January to 19 June 2018, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

Blank Page

(1)29°56'23"N,121°51'31"E

(2)29°56'21"N,121°51'30"E

(3)29°56'16"N,121°52'47"E

(4)29°56'17"N,121°52'48"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

**Chart** 53132

**Source** Ninbo Navigation Notice 016/2018

### 230.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Dredging(T)

From 30 January to 31 December 2018, dredging is in progress within the area in day and night at any time bounded by the following position:

1)Area 1, the area is bounded by the following postion:

(1)29°56'15"N,121°52'49"E

(2)29°56'07"N,121°53'16"E

(3)29°56'09"N,121°53'17"E

(4)29°56'16"N,121°52'50"E

2)Area 2, the area is bounded by the following postion:

(5)29°55'56"N,121°52'38"E

(6)29°55'48"N,121°53'02"E

(7)29°55'49"N,121°53'03"E

(8)29°55'57"N,121°52'39"E

3)Area 3, the area is bounded by the following postion:

(9)29°55'51"N,121°53'10"E

(10)29°55'53"N,121°53'11"E

(11)29°55'50"N,121°53'25"E

(12)29°55'49"N,121°53'25"E

4)Area 4, the area is bounded by the following postion:

(13)29°56'30"N,121°51'09"E

(14)29°56'29"N,121°51'08"E

(15)29°56'24"N,121°51'24"E

(16)29°56'25"N,121°51'24"E

5)Area 5, the area is bounded by the following postion:

Blank Page

(17)29°56'04"N,121°52'20"E

(18)29°56'05"N,121°52'21"E

(19)29°56'02"N,121°52'32"E

(20)29°56'00"N,121°52'31"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

**Chart** 53132

**Source** Ningbo Navigation Notice 015/2018

### 231.East China Sea – Zhoushan Port – Chuanshan Harbour – Surveying(T)

From 9 February to 31 December 2018, surveying is in progress within the area in day at any time bounded by the following position:

(1)29°53'57"N,122°05'34"E

(2)29°54'25"N,122°05'24"E

(3)29°54'07"N,122°04'58"E

(4)29°53'44"N,122°05'14"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.:13958236586.

**Chart** 52137

**Source** Ningbo Navigation Notice 020/2018

### 232.East China Sea – Xiangshan Port and Approaches – Surveying(T)

From 25 January to 15 July 2018, surveying is in progress in day at any time within the area bounded by the following position:

(1)29°29'29"N,121°27'24"E

(2)29°28'56"N,121°28'51"E

(3)29°27'51"N,121°28'00"E

(4)29°27'27"N,121°26'24"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:13958236586.

**Chart** 53344

Blank Page



Source Ningbo Navigation Notice 014/2018

### 233. East China Sea – Taizhou Port – Pier Construction (T)

From 1 February to 30 June 2018, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 28°27'18".0N, 121°53'49".4E

(2) 28°27'25".3N, 121°53'47".0E

(3) 28°27'25".4N, 121°53'29".3E

(4) 28°27'15".4N, 121°53'29".2E

(5) 28°27'15".3N, 121°53'41".5E

(6) 28°27'17".8N, 121°53'43".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.: 13685873409.

Chart 54431

Source Taizhou Navigation Notice 005/2018

### 234. East China Sea – Wenzhou Port – Oujiang Northern Entrance – Bridge Construction (T)

From 13 October 2017 to 30 June 2018, bridge construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°58'51".0N, 120°55'30".3E

(2) 27°59'00".6N, 120°55'36".9E

(3) 27°58'47".3N, 120°56'01".7E

(4) 27°58'38".9N, 120°55'55".8E

(5) 27°58'42".7N, 120°55'46".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.: 13695619586, 18013016565.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 092/2017&004/2018

### 235. East China Sea – Minjiang River – Anchorage (T)

From 13 January 2018 to 30 October 2020, delete the anchorage area bounded by the following position temporarily:

Blank Page

(1)25°58'58".8N,119°26'16".7E

(2)25°57'59".8N,119°25'06".7E

(3)25°58'08".8N,119°24'57".2E

(4)25°59'07".8N,119°26'06".7E

Chart 62314

Source Fuzhou Navigation Notice 003/2018

### 236.East China Sea – Fuzhou Port – Approaches to Fuqing Bay – Dredging (T)

From 19 September 2016 to 19 August 2018, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)25°45'14".4N,119°37'55".5E

(2)25°45'18".7N,119°38'18".4E

(3)25°44'32".6N,119°38'31".6E

(4)25°43'23".1N,119°39'51".5E

(5)25°43'10".1N,119°40'50".7E

(6)25°43'25".3N,119°42'39".6E

(7)25°47'00".1N,119°47'49".6E

(8)25°46'39".2N,119°48'08".0E

(9)25°43'07".8N,119°43'07".1E

(10)25°42'37".4N,119°39'48".7E

(11)25°41'44".3N,119°38'03".9E

(12)25°42'05".1N,119°37'51".8E

(13)25°42'50".4N,119°39'24".0E

(14)25°43'49".1N,119°38'42".0E

(15)25°43'54".3N,119°38'14".1E

(16)25°43'30".9N,119°37'18".8E

(17)25°43'52".7N,119°37'06".2E

(18)25°44'18".6N,119°38'09".3E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62431

Source Fuzhou Navigation Notice 004/2018

Blank Page

### 237.South China Sea – Zhujiangkou – Construction (T)

From 17 January to 12 July 2018, construction is in progress within the two areas as follow:

1)Area 1, the area is bounded by the following postion:

(1)22°39'59"N,113°46'12"E

(2)22°39'57"N,113°46'13"E

(3)22°39'56"N,113°46'57"E

(4)22°39'59"N,113°46'57"E

2)Area 2, the area is bounded by the following postion:

(1)22°40'18"N,113°46'04"E

(2)22°40'18"N,113°46'07"E

(3)22°40'16"N,113°46'07"E

(4)22°40'16"N,113°46'04"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16&69. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.:13560107923.

Chart 84214

Source Shenzheng Navigation Notice 004/2018

### 238.South China Sea – Approaches to Chuanshan Archipelago – Salvage Procedure (T)

From 19 January to 30 May 2018, salvage procedure is in progress centered on the position 21°35'32".3N,112°52'50".2E.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.:13500225710.

Chart 85101

Source Jiangmen Navigation Notice 004/2018

### 239.South China Sea – Zhanjiang Port – Donghai Island – Berth Construction (T)

From 20 January to 31 December 2018, berth construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)21°03'45".0N,110°26'55".2E

(2)21°03'57".0N,110°26'55".2E

(3)21°03'57".6N,110°27'31".8E

(4)21°03'45".6N,110°27'31".8E

Blank Page

Operating vessel is showing signals. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

**Chart** 88105

**Source** Zhanjiang Navigation Notice 001/2018

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.